

СТРАНИЦА АСПИРАНТА

УДК 94(47)''17/18'' -054.62

DOI10.26456/vthistory/2021.4.106–113

**РОССИЙСКАЯ ИМПЕРИЯ КАК ОБЪЕКТ
КОММЕМОРАЦИИ В ВОСПОМИНАНИЯХ
ИНОСТРАНЦЕВ ВТОРОЙ ПОЛОВИНЫ XVIII ВЕКА¹**

Г.А. Кокорина

Тверской государственный университет, г. Тверь

Аннотация. В статье анализируются источники личного происхождения иностранцев, находившихся на территории Российской империи во второй половине XVIII в. Рассматриваются различные формы источников личного происхождения: дневники, воспоминания, записки, личные письма. Изучается содержательная часть источников личного происхождения. На основе мемуарных данных автор выявляет основные моменты, связанные с формированием образа Российской империи. Автор приходит к выводу, что воспоминания, представленные в текстах, позволяют увидеть зависимость влияния различных факторов на формирование облика государства. Дается небольшой историографический обзор. Автор использовал комплексный подход, позволивший рассматривать роль памяти в контексте коммеморативных практик в источниках личного происхождения. Исследователь приходит к выводу, что образ России является связующим элементом между иностранцами, которые были в Российской империи во второй половине XVIII в.

Ключевые слова: историческая память, гендерная история, история повседневности, иностранцы, коммеморация.

XVIII век в Российской империи характеризуется иммиграционными волнами, которые приводят к большому потоку иностранцев. Причины переездов разные: социальные, экономические, военные, политические. Это позволяет поставить научные вопросы о том, как воспринимали иностранцы новую родину, ассоциировали ли себя с иной культурой. Таким образом, цель работы – выявить особенности восприятия Российской империи в источниках личного происхождения иностранцев во второй половине XVIII в.

Исследовательскую литературу по данной тематике можно разделить на три блока. В первый входят работы общего характера, посвящённые

¹ Научный руководитель – док. ист. наук, доцент, зав. кафедрой всеобщей истории Тверского государственного университета А.В. Белова.

нахождению иностранцев на территории Российской империи во второй половине XVIII в. Большое количество работ посвящено непосредственному восприятию России², российской культуры³, быта, национальных черт иностранцами, которые находились на территории Российской империи. Второй блок составляют работы общего характера, связанные с изучением источников личного происхождения⁴. Исследуются персональные тексты⁵, их внутренняя структура, содержание, лингвистические особенности⁶. Третий блок составляют работы теоретического характера, посвящённые коммеморативным практикам. Исследуются различные уровни коммеморации: государственный⁷, коллективный⁸ и личностный⁹.

² Казаков Л.И. Россия XVIII века глазами «благожелательного иностранца» // Вестник Санкт-Петербургского университета. Язык и литература. 2017. Т. 14. № 2. С. 295–297.

Kazakov L.I., *Rossiya XVIII veka glazami «blagozhelatel'nogo inostranca»*, Vestnik Sankt-Peterburgskogo universiteta. Yazyk i literature, 2017, T. 14, № 2, S. 295–297.

³ Пискунова Е.П. Французские эмигранты при дворе Екатерины II // Власть 2010. № 10. С. 108–110.

Piskunova E.P., *Francuzskie emigranty pri dvore Ekateriny II*, Vlast' 2010, № 10, S. 108–110.

⁴ Белова А.В. Повседневная жизнь русской провинциальной дворянки конца XVIII – первой половины XIX века как проблема исследования // Женщина в российском обществе. 2004. № 1/2. С. 72–82.

Belova A.V., *Povsednevnyaya zhizn' russkoj provincial'noj dvoryanki konca XVIII – pervoj poloviny XIX veka kak problema issledovaniya*, Zhenshchina v rossijskom obshchestve, 2004, № 1/2, S. 72–82.

⁵ Белова А.В. Женские автодокументы как источники по истории женской провинциальной повседневности и социальной памяти // Российская провинция сквозь призму сословно-правовых, этноконфессиональных, социокультурных, медико-социальных и демографических коллизий в XVIII–XXI вв. Сборник статей участников Международной научной конференции. 2019. С. 44 – 49.

Belova A.V., *Zhenskie avtodokumenty kak istochniki po istorii zhenskoj provincial'noj povsednevnosti i social'noj pamyati*, Rossijskaya provinciya skvoz' prizmu soslovno-pravovyh, etnokonfessional'nyh, sociokul'turnyh, mediko-social'nyh i demograficheskikh kollizij v XVIII–XXI vv., Sbornik statej uchastnikov Mezhdunarodnoj nauchnoj konferencii. 2019, S. 44–49.

⁶ Вязигина Н.В. Мужской и женский стиль письма в мемуарном тексте // Филология и культура. 2016. № 1(43). С. 30–35.

Vyazigina N.V., *Muzhskoj i zhenskij stil' pis'ma v memuarном tekste*, Filologiya i kul'tura, 2016, № 1(43), S. 30–35.

⁷ Шуб М.Л. Современные коммеморативные практики: образовательный и воспитательный потенциал // Челябинский гуманитарий. 2016. № 3 (36). С. 80–87.

Shub M.L., *Sovremennye kommemorativnye praktiki: obrazovatel'nyj i vospitatel'nyj potencial*, Chelyabinskij gumanitarij, 2016, № 3(36), S. 80–87.

⁸ Рягузова Е.В. Социальная психология личностных взаимодействий «Я – Другой». Саратов, 2011.

Ryaguzova E.V., *Social'naya psihologiya lichnostnyh vzaimodejstvij «YA – Drugoj»*, Saratov, 2011.

На особенности восприятия Российской империи оказывало влияние много факторов: взаимоотношения стран, политика государства в отношении иностранцев, отношение русского народа, личные убеждения, знания о государстве, причины посещения. В зависимости от факторов строился и образ России в глазах иностранцев.

Первое, на что обращали иностранцы при посещении России – это облик городов. Барон Х. Г. фон Гайлинг побывал в качестве посланника в Петербурге в 1770–1771 гг. и оставил свои впечатления и восхищения. «И все же нельзя не удивляться красоте города, который основан только 60 лет назад»¹⁰. Остановившись, иностранцы подмечали многое. «Нижняя часть сада устроена на английский манер, что делает ее разнообразной и красивой»¹¹. В своих записках иностранцы старались подчеркнуть различия облика Российских городов в сравнении с европейскими, выделить основные моменты схожести.

Несмотря на положительные эмоции, иностранцы смотрели на Российскую империю через призму своих ценностей. М. Д. Б. де Корберон, переезжая из Москвы в Санкт-Петербург, не рекомендует останавливаться на дороге «потому, что там нет таких пристанищ, как во Франции»¹². Л.Ф. Сегюр, описывая Санкт-Петербург, ассоциирует его с Парижем: «Модные наряды, богатые одежды, роскошные пиры, великолепные торжества, зрелища, подобные тем, которые увеселяют избранное общество Парижа и Лондона»¹³. В процессе написания воспоминаний иностранцы

⁹ Рягузова Е.В. Память Другого или другая память: социально-психологический анализ коммеморативных практик // Известия Саратовского университета. Серия Философия. Психология. Педагогика. 2019. Т. 19. Вып. 1. С. 62–63.

Ryaguzova E. V., *Pamyat' Drugogo ili drugaya pamyat': social'no-psihologicheskij analiz kommemorativnyh praktik*, Izvestiya Saratovskogo universiteta. Seriya Filosofiya. Psihologiya. Pedagogika, 2019, T. 19, Vyp. 1, S. 62–63.

¹⁰ фон Гайлинг Х. Г. Записки барона Христиана Генриха фон Гайлинга о поездке в Россию в 1770–1771 гг. [Электронный ресурс]. URL: <http://www.vostlit.info/Texts/rus16/Gayling/text.phtml?id=4038> (дата обращения: 12.10.2021).

fon Gajling H. G., *Zapiski barona Hristiana Genriha fon Gajlinga o poezdke v Rossiyu v 1770–1771 gg.* [Elektronnyj resurs]. URL: <http://www.vostlit.info/Texts/rus16/Gayling/text.phtml?id=4038> (data obrashcheniya: 12.10.2021).

¹¹ Корберон М. Д. Б., де. Интимный дневник шевалье де-Корберона, французского дипломата при дворе Екатерины II. [Электронный ресурс]. Режим доступа: <http://drevlit.ru/texts/k/korberon1.php> (Дата обращения: 28.08.2020.)

Korberon M. D. B., de, *Intimnyj dnevnik sheval'e de-Korberona, francuzskogo diplomata pri dvore Ekateriny II* [Elektronnyj resurs]. Rezhim dostupa: <http://drevlit.ru/texts/k/korberon1.php> (Data obrashcheniya: 28.08.2020.)

¹² Там же.

Ibidem.

¹³ Сегюр Л.-Ф. Записки о пребывании в России в царствование Екатерины II. [Электронный ресурс]. Режим доступа: <http://www.vostlit.info/Texts/rus6/Segur/rametext1.htm> (дата обращения: 25.08.2020.)

сосоставляли очевидные для них различия. Барон Х. Г. фон Гайлинг сравнивает систему отелей. «В Париже есть красивые отели, но Петербург уже теперь имеет такие же, а через несколько лет будет иметь значительно больше, в особенности, когда кончится война»¹⁴. Баварец Ф.Г. де Брэ сравнивает системы образования. «Кадетский корпус, институт благородных девиц, также Сиротский, имеют действительную цену и снабжены учителями не без достоинства, но со всем тем здесь не встретишь ни того солидного образования, ни того соревнования, которыми характеризуются школы Англии, Франции и Германии»¹⁵. Эти моменты отражались в записках, демонстрируя сравнение новых явлений с хорошо известными и исторической родине. Иностранцы для фиксации использовали знакомые образы своей родины, чтобы передать отличие одного государства от другого.

Политика Российского правительства, отношение русского народа к иностранцам так же оказывали на них сильное влияние и подлежали их особому восприятию. Иностранцы удивлялись российскому двору, его обычаям, манерам, устройству. Они не могли найти аналога в европейских административных системах, поэтому с детальной точностью описывали и чиновничий аппарат России. У большинства иностранцев схожее впечатление складывается о жизни крестьянства. Эта самая интригующая часть населения России. «Русское простонародье, погруженное в рабство, не знакомо с нравственным благосостоянием...»¹⁶. «Крестьяне живут довольно бедно, так как они крепостные, и поэтому вынуждены все отдавать своим господам»¹⁷. «Петербург представляет уму двойственное зрелище: здесь в одно время встречаешь просвещение и варварство, следы X и XVIII веков, Азию и Европу, скифов и европейцев, блестящее гордое дворянство и невежественную толпу»¹⁸. Очевидно, что иностранцы, имея некие представления о России, проецируют образ, который затем сравнивают с реальностью. В процессе знакомства с российской действительностью предвари-

Segyur L.-F., *Zapiski o prebyvanii v Rossii v carstvovanie Ekateriny II* [Elektronnyj resurs]. Rezhim dostupa: <http://www.vostlit.info/Texts/rus6/Segur/rametext1.htm> (Data obrashcheniya: 25.08.2020.)

¹⁴ Фон Гайлинг Х. Г. Указ. соч.

Fon Gajling H. G., *Op. cit.*

¹⁵ Де Брэ Ф.Г. Записка баварца о России времен императора Павла. [Электронный ресурс]. URL: <http://www.vostlit.info/Texts/Dokumenty/Russ/XVIII/1780-1800/Bavarec/text1.htm> (дата обращения: 02.11.2021).

De Bre F.G., *Zapiska bavarca o Rossii vremen imperatora Pavla* [Elektronnyj resurs]. URL: <http://www.vostlit.info/Texts/Dokumenty/Russ/XVIII/1780-1800/Bavarec/text1.htm> (data obrashcheniya: 02.11.2021).

¹⁶ Сегюр Л.-Ф. Указ. соч.

Segyur L.-F., *Op. cit.*

¹⁷ Фон Гайлинг Х. Г. Указ. соч.

Fon Gajling H.G., *Op. cit.*

¹⁸ Сегюр Л.-Ф. Указ. соч.

Segyur L.-F., *Op. cit.*

тельный образ замещался другим, соотносимым с их собственными впечатлениями.

Причины посещения Российской империи также имели сильное влияние на содержание в источниках личного происхождения. Если иностранец посещал территорию Российской империи по государственному поручению, тогда и характер записей будет дипломатический. «По отношению к Франции она не будет для нас полезна, пока император Павел не захочет согласиться вести с ней переговоры, чего очень желает Франция и ради чего она охотно готова на жертвы»¹⁹. Однако иностранцы совершали добровольную иммиграцию в Россию. Они стараются запечатлеть схожие моменты с исторической родиной и подчёркивают это во всём. Французской художнице Э. Виж-Лебрен разлив Невы напоминает привычные виды Сены. Её поражает широта и мощь русской реки. Иногда ей кажется, что окружающая её действительность сделала «прыжок из Парижа в Санкт-Петербург»²⁰. Художница рада, что всё, что её окружает схоже с её исторической родиной – «видна грация французской компании»²¹.

Коммеморация – это процесс отбора информации, которая подлежит воспоминанию или же забвению. Вспоминается всё, что кажется важным, существенным. Находясь в придворном обществе, Л.Ф. Сегюр обращает внимание на княжну Скавронскую и подмечает, что «в Париже все любовались бы красотой и прелестью» данной девицы²². Забываются незначительные детали и случайности. Немногие иностранцы анализируют последствия европейских реформ в России. Барона Х.Г. фон Гайлинг радуется рывок, сделанный правителями и народом. «Достоин удивления, как много сделано в России, какой рывок произошел в ее развитии»²³. Многие наоборот видят европейский лоск, за которым сохраняется средневековое невежество. «Во все время моего пребывания в Петербурге, я ни разу не слышал разговора, касавшегося произведения искусств или литературы...»²⁴. В дневнике М. Д. Б. де Корберона говорится о придворных, автор

¹⁹ Де Брэ Ф.Г. Указ. соч.

De Bre F.G., *Op. cit.*

²⁰ Виж-Лебрен Э. Воспоминания г-жи Виж-Лебрен о пребывании ее в Санкт-Петербурге и Москве. 1795–1801. [Электронный ресурс]. Режим доступа: <http://digital.library.upenn.edu/women/lebrun/memoirs/memoirs.html> (Дата обращения: 30.04.2020)

Vizhe-Lebren E., *Vospominaniya g-zhi Vizhe-Lebren o prebyvanii ee v Sankt-Peterburge i Moskve. 1795–1801* [Elektronnyj resurs]. Rezhim dostupa: <http://digital.library.upenn.edu/women/lebrun/memoirs/memoirs.html> (Data obrashcheniya: 30.04.2020)

²¹ Там же.

Ibidem.

²² Сегюр Л.-Ф. Указ. Соч.

Segur L.-F., *Op. cit.*

²³ Фон Гайлинг Х.Г. Указ. соч.

Fon Gajling H.G., *Op. cit.*

²⁴ Де Брэ Ф.Г. Указ. соч.

примечает отсутствие в этих кругах честности и справедливости, находясь на приемах, отмечает их отличие от французских. С одной стороны, авторы описывают российскую действительность, но, с другой, сравнивают эту действительность с «домашней обстановкой». Непременно иностранцы хотели видеть Россию копией европейских стран, однако замечая ее особенности, отличные от европейской культуры удивлялись.

Таким неким связующим звеном между иностранцами, которые покинули свою историческую родину, и иностранцами, которые собираются посетить Россию. Европейцы рассматривают, изучают, сопоставляют Россию с тем образом, который им представлялся, в который они верили, который был сформирован на родине. Логика воспоминания и забвения учитывает и связанные с историческими фактами эмоции. Большой частью образ России создается благодаря эмоциональному остатку. Во второй половине XVIII в. приезжая в Россию, иностранцы имели представление о государстве от тех, кто уже побывал там. Однако собственные впечатления меняли заочное восприятие и даже сформированные предубеждения, что отражается в дневниковых записках этих иностранцев. Возникает содержательная трансформация образа Российского государства в источниках личного происхождения иностранцев, некая коммеморативная форма взаимодействия прошлого и настоящего. образом, Российская империя, как объект коммеморации выступает

Список литературы:

1. Белова А.В. Женские автодокументы как источники по истории женской провинциальной повседневности и социальной памяти // Российская провинция сквозь призму сословно-правовых, этноконфессиональных, социокультурных, медико-социальных и демографических коллизий в XVIII–XXI вв.: сб. ст. участников Международной научной конференции. 2019. С. 44 – 49.
2. Вязигина Н.В. Мужской и женский стиль письма в мемуарном тексте // Филология и культура. 2016. № 1(43). С. 30 – 35.
3. Казаков Л.И. Россия XVIII века глазами «благожелательного иностранца» // Вестник Санкт-Петербургского университета. Язык и литература. 2017. Т. 14. № 2. С. 295–297.
4. Пискунова Е.П. Французские эмигранты при дворе Екатерины II // Власть 2010. № 10. С. 108–110.
5. Рягузова Е.В. Социальная психология личностных взаимодействий «Я – Другой». Саратов, 2011. – 304 с.
6. Рягузова Е.В. Память Другого или другая память: социально-психологический анализ коммеморативных практик // Известия Саратовского университета. Серия Философия. Психология. Педагогика. 2019. Т. 19. Вып. 1. С. 62–63.

7. Шуб М.Л. Современные коммеморативные практики: образовательный и воспитательный потенциал // Челябинский гуманитарий. 2016. № 3 (36). С. 80–87.

Об авторе:

КОКОРИНА Галина Алексеевна – аспирант, кафедра всеобщей истории, Тверской государственной университет (Россия, 170100, Тверь, ул. Желябова, 33) e-mail: Kokorina-galina@mail.ru

**RUSSIAN EMPIRE AS AN OBJECT OF COMMEMORATION
IN THE MEMORIES OF FOREIGNERS SECOND HALF
OF THE XVIII CENTURY**

G.A. Kokorina

The Tver State University, Tver

The article analyzes the sources of the personal origin of foreigners who were on the territory of the Russian Empire in the second half of the 18th century. Various forms of sources of personal origin are considered: diaries, memoirs, notes, personal letters. The content of the sources of personal origin is being studied. On the basis of memoir data, the author identifies the main points associated with the formation of the image of the Russian Empire. The author comes to the conclusion that the memories presented in the texts make it possible to see the dependence of the influence of various factors on the formation of the state's image. A small historiographic overview is given. The author used an integrated approach, which made it possible to consider the role of memory in the context of commemorative practices in sources of personal origin. The researcher comes to the conclusion that the image of Russia is a connecting element between foreigners who were in the Russian Empire in the second half of the 18th century.

Keywords: historical memory, gender history, history of everyday life, foreigners, commemoration.

About the author:

KOKORINA Galina– post-graduate student, Department of General history, the Tver State University, (Russia, 170100, Tver, Zhelyabova street, 33) e-mail: Kokorina-galina@mail.ru

References

- Belova A.V., *Zhenskie avtodokumenty kak istochniki po istorii zhenskoj provincial'noj povsednevnosti i social'noj pamyati*, Rossijskaya provinciya skvoz' prizmu soslovno-pravovyh, etnokonfessional'nyh, sociokul'turnyh, mediko-social'nyh i demograficheskikh kollizij v XVIII–XXI vv., Sbornik statej uchastnikov Mezhdunarodnoj nauchnoj konferencii. 2019, S. 44–49.

- Vyazigina N.V., *Muzhskoj i zhenskij stil' pis'ma v memuarom tekste*, Filologiya i kul'tura, 2016, № 1(43), S. 30–35.
- Kazakov L.I., *Rossiya XVIII veka glazami «blagozhelatelnogo inostranca»*, Vestnik Sankt-Peterburgskogo universiteta. Yazyk i literature, 2017, T. 14, № 2, S. 295–297.
- Piskunova E.P., *Francuzskie emigranty pri dvore Ekateriny II*, Vlast', 2010, № 10, S. 108–110.
- Ryaguzova E.V., *Social'naya psihologiya lichnostnyh vzaimodejstvij «Ya – Dru-goj»*. Saratov, 2011. – 304 s.
- Ryaguzova E.V., *Pamyat' Drugogo ili drugaya pamyat': social'no-psihologicheskij analiz kommemorativnyh praktik*, Izvestiya Saratovskogo universiteta. Seriya Filosofiya. Psihologiya. Pedagogika, 2019, T. 19, Vyp. 1, S. 62–63.
- Shub M.L., *Sovremennye kommemorativnye praktiki: obrazovatel'nyj i vospitatel'nyj potencial*, Chelyabinskij gumanitarij, 2016, № 3(36), S. 80–87.

Статья поступила в редакцию 22.11.2021 г.